

Додаток I
до наказу від 16.10.2018 р.
№ 3766

Договір № _____
про надання освітніх послуг щодо підготовки іноземних громадян
та осіб без громадянства до вступу у заклади вищої освіти

м. Київ

«__» _____ 201_ р.

Київський національний торговельно-економічний університет (КНТЕУ) в особі проректора Університету Сая Валерія Миколайовича, що діє на підставі Статуту та наказу від «__» _____ 20__ № _____ (далі – **Виконавець**), та громадянин _____ (назва держави)

_____ (прізвище, ім'я)

(далі – **Замовник**), разом іменовані Сторони, уклали цей Договір про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. **Виконавець** бере на себе зобов'язання за рахунок коштів **Замовника** здійснити надання освітньої послуги з підготовки іноземних громадян та осіб без громадянства до вступу у заклади вищої освіти (далі – (підготовка), а саме:

Форма навчання: **денна**

Напрямок: **Підготовка іноземних громадян до вступу у заклади вищої освіти.**

Освітня послуга надається за місцем знаходження **Виконавця**.

Термін навчання з _____ 201_ по _____ 201_.

1.2. Навчання здійснюється _____ мовою як іноземною.

2. ОБОВ'ЯЗКИ ВИКОНАВЦЯ

2.1. Надати **Замовнику** освітню послугу на рівні стандартів вищої освіти.

2.2. Забезпечити дотримання прав учасників освітнього процесу відповідно до вимог законодавства.

2.3. Ознайомити **Замовника** з його правами, обов'язками та правовим режимом перебування в Україні, правилами в'їзду та виїзду з України згідно з чинним законодавством, Правилами внутрішнього розпорядку КНТЕУ та з основними вимогами освітнього процесу.

2.4. Надавати інформаційно-консультаційну допомогу **Замовнику** в дотриманні правового режиму перебування в Україні, а також нести відповідальність за своєчасне оформлення документів у державних установах на право його перебування, пересування по території країни і виїзд з України після закінчення або призупинення навчання у разі своєчасного подання **Замовником**.

2.5. Надавати компетентним органам на їх запити інформацію щодо перебування та навчання в Україні **Замовника**.

2.6. Забезпечувати навчання **Замовника** _____ мовою як іноземною згідно із затвердженими вченою радою КНТЕУ навчальними планами та навчальними програмами.

2.7. Надати **Замовнику** право користування житловою площею (ліжко-місцем) в гуртожитку **Виконавця** на термін його навчання в КНТЕУ за додаткову плату згідно з контрактом на проживання.

2.9. Видати **Замовнику** свідоцтво про закінчення підготовчого відділення КНТЕУ встановленого зразка після успішного виконання у повному обсязі програми навчання та складання екзаменів.

2.10. Надавати **Замовнику** можливість відвідування факультативних та додаткових занять згідно із заявою та Додатковою угодою до цього Договору.

2.11. **Виконавець** не бере на себе зобов'язань щодо дотримання **Замовником** правового перебування **Замовника** та членів його сім'ї в Україні.

3. ОBOB'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА

3.1. Надати до Університету нотаріально засвідчені з перекладом на українську мову з консульською легалізацією такі документи:

1. Паспортний документ та його копію.
2. Оригінал та копію документа про народження (за наявності).
3. Особисту анкету встановленого зразка.
4. Оригінал та копію документа про освіту.
5. Оригінал та копію додатка до документа про освіту з переліком дисциплін та одержаних оцінок (балів).
6. Оригінал Запрошення.
7. Оригінал та копію медичного сертифіката, який засвідчує відсутність медичних протипоказань для в'їзду в Україну з метою навчання в Україні.
8. Копію медичного страхового поліса України на надання екстреної медичної допомоги;
9. 12 кольорових фотокарток (матові) розміром 3x4 см.

3.2. Внести плату за отримання освітньої послуги у розмірі, що встановлений у п.4.1. при укладенні цього Договору.

3.3. Виконувати графік освітнього процесу та дотримуватися вимог навчального плану.

3.3. Дотримуватися вимог чинного законодавства України та встановлених для іноземних громадян та осіб без громадянства правил правового режиму перебування в Україні, в'їзду та виїзду з України, Правил внутрішнього розпорядку КНТЕУ та основних вимог освітнього процесу, наказів та інших норм, що діють у **Виконавця**.

3.4. Дотримання чинного законодавства України, виконання встановлених у закладах вищої освіти правил внутрішнього розпорядку університету та правил проживання в гуртожитку КНТЕУ.

3.5. Забезпечити не пізніше ніж за 25 робочих днів до закінчення терміну дії посвідки на тимчасове проживання в Україні її надавання до державних установ відповідно до встановленого законодавством України порядку.

3.6. Не пізніше ніж п'ять робочих днів повідомляти **Виконавця** про зміну місця проживання, реквізити, зазначених у цьому договорі; і протягом десяти днів з дня отримання посвідки на тимчасове проживання в Україні оформлювати реєстрацію місця проживання в Україні за адресою проживання.

3.7. Після закінчення навчання (відрахування) **Замовник** має у семиденний строк знятися з реєстрації місця проживання в Україні й у місячний термін виїхати за межі України, звільнивши місце в гуртожитку.

3.8. Здійснювати самостійно фінансове і організаційне забезпечення щодо своєчасного виїзду з України протягом місяця після зупинення (призупинення) навчання. При відмові виїзду з України **Замовник** несе правову відповідальність та фінансові витрати щодо його повернення до країни, громадянином якої він є..

4. ПЛАТА ЗА НАДАННЯ ОСВІТНЬОЇ ПОСЛУГИ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

- 4.1. Загальна вартість освітньої послуги становить _____ грн.
- 4.2. **Замовник** вносить плату в безготівковій або готівковій формі при укладенні цього Договору за весь період навчання повністю (одноразово).
- 4.3. Розмір плати встановлюється за весь строк надання освітньої послуги і не може змінюватися.
- 4.4. Платежі здійснюються в національній валюті України при укладанні цього Договору.
- 4.5. У зазначену вартість освітньої послуги не входить плата за запрошення, візову підтримку, зустріч у пропускних пунктах, оформлення відповідних документів на право перебування, в'їзду, виїзду з України, легалізацію та нострифікацію документів про освіту, медичне обслуговування, страхування життя та здоров'я, проживання, дорожні витрати, проїзд по території України та за кордон в усіх випадках, у тому числі в разі примусового повернення **Замовника** до країни, громадянином якої він є, приїзд і проживання в Україні сім'ї **Замовника**.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ЗА НЕВИКОНАННЯ АБО НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОНАННЯ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ

- 5.1. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим договором Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України.
- 5.2. При порушенні **Замовником** умов договору кошти, отримані **Виконавцем** у рахунок оплати цього договору, залишаються у розпорядженні **Виконавця** для виконання його статутних завдань згідно з чинним законодавством.
- 5.3. У разі відмови **Замовника** щодо від'їзду до країни громадянином якої він є протягом місяця після закінчення навчання чи з інших причин **Замовник** несе правову та матеріальну відповідальність за примусове повернення до країни, громадянином якої він є.
- 5.4. Відповідальність за здійснення розрахунків за цим Договором несе **Замовник**.

6. ПРИПИНЕННЯ ДОГОВОРУ

- 6.1. Дія Договору припиняється:
- за згодою Сторін;
 - якщо виконання однією зі Сторін договору своїх зобов'язань є неможливим у зв'язку з прийняттям нормативно-правових актів, що змінили умови, встановлені договором щодо освітньої послуги, і будь-яка зі Сторін не погоджується на внесення змін до Договору;
 - у разі ліквідації юридичної особи - **Виконавця**, якщо не визначена юридична особа, що є правонаступником ліквідованої сторони;
 - у разі відрахування **Замовника** – фізичної особи з навчального закладу відповідно до законодавства та цього Договору.
- 6.2. Відрахування **Замовника** може бути здійснене на таких підставах:
- порушення чинного законодавства України;
 - завершення навчання за освітньою програмою;
 - власне бажання;
 - переведення до іншого навчального закладу;
 - невиконання навчального плану та навчальних програм;
 - порушення умов Договору, укладеного між КНТЕУ та особою, яка оплачує навчання;
 - порушення Правил внутрішнього розпорядку КНТЕУ;
 - стан здоров'я.
- 6.3. У випадку відрахування **Замовника** кошти, отримані **Виконавцем** в рахунок оплати цього договору, не повертаються.

7. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

7.1. Сторони виконують свої зобов'язання, обумовлені цим Договором, та зобов'язуються поважати інтереси одна одної.

7.2. Сторони не мають права передавати третій Стороні свої права та зобов'язання за цим Договором.

7.3. Сторони повинні вжити усіх заходів щодо врегулювання будь-яких розбіжностей і суперечок, пов'язаних з цим Договором, шляхом переговорів.

7.4. У випадку неможливості вирішення суперечок шляхом переговорів питання підлягає розгляду в судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

7.5. Цей Договір укладено й підписано у м. Києві у двох примірниках українською мовою, що зберігається у кожної із Сторін. Обидва примірники мають однакову юридичну силу.

ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

ВИКОНАВЕЦЬ	ЗАМОВНИК
Київський національний торгівельно-економічний університет вул. Кіото, 19, м.Київ-156, 02156, Україна р/р 31252296116398	_____ (прізвище, ім'я) _____ Назва держави:
у банку ГУ ДКС України у м. Києві Код банку 820172 Код ЄДРПОУ 01566117 Код платежу 25010100 Проректор _____ В. М. Сай	Адреса проживання в Україні: _____ Дата народження « ____ » _____ р. Паспортний документ № _____ Дата видачі « ____ » _____ р. Дійсний до « ____ » _____ р. Підпис _____
Всю необхідну інформацію про освітню послугу, яка надається за цим Договором, а також необхідну інформацію про Виконавця отримав своєчасно та в повному обсязі.	
З Правилами внутрішнього розпорядку КНТЕУ, Положенням про прийом іноземців та осіб без громадянства на навчання до закладів вищої освіти, нормативно-правовими актами щодо права в'їзду, виїзду, проживання та пересування по території України ознайомлений та зобов'язує виконувати:	
Замовник	
_____ (прізвище, ім'я прописними буквами)	_____ (підпис)

The image shows several handwritten signatures in black ink. There are approximately six distinct signatures, some appearing to be initials or full names, written in a cursive style. They are located at the bottom of the page, below the printed signature lines.

Додаток 2
до наказу від 16.10 2018 р.
№ 3766

Додаткова угода
до Договору від «__»__ 20__ , №__

м. Київ «__»__ 20__

Київський національний торговельно-економічний університет (КНТЕУ) в особі проректора Університету Сая Валерія Миколайовича, що діє на підставі Статуту та наказу від «__»__ 20__ №__ (далі – **Виконавець**), та громадянин _____ (назва держави)

(прізвище, ім'я)

(далі – **Замовник**), разом іменовані Сторони, домовилися про таке:

1. Згідно з п. 2.10. Договору за рахунок коштів **Замовника** здійснити надання освітньої послуги щодо вивчення дисциплін факультативно (далі – індивідуальне навчання), а саме:

Назва дисципліни	Вартість освітньої послуги

Загальна вартість освітньої послуги становить _____ грн.

Форма навчання _____;

Термін навчання з «__»__ 20__ по «__»__ 20__.

Освітня послуга надається за місцем знаходження **Виконавця**.

2. **Замовник** вносить плату за весь період навчання повністю (одноразово) в безготівковій або готівковій формі при укладенні додаткової угоди до Договору.

3. Платежі здійснюються в національній валюті України - гривні.

4. При порушенні **Замовником** умов додаткової угоди до Договору кошти, отримані **Виконавцем** в рахунок оплати освітньої послуги, залишаються в розпорядженні КНТЕУ на виконання статутних завдань згідно з чинним законодавством.

5. Відповідальність за здійснення розрахунків за додатковою угодою до Договору несе безпосередньо **Замовник**.

6. Дія додаткової угоди до Договору припиняється згідно з пунктами 6.1, 6.2. Договору.

7. Додаткова угода до Договору підписана у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, є його невід'ємною частиною і зберігаються по одному примірнику у кожній із Сторін.

АДРЕСИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

ВИКОНАВЕЦЬ

Київський національний
торговельно-економічний університет
вул. Кіото, 19, м.Київ-156, 02156, Україна
р/р 31252296116398
у банку ГУ ДКС України у м. Києві
Код банку 820172
Код ЄДРПОУ 01566117
Код платежу 25010100
Проректор _____ В. М. Сай

ЗАМОВНИК

(прізвище, ім'я)

Назва держави _____
Адреса проживання в
Україні _____
Дата народження _____
Паспортний документ № _____

Підпис _____

